



اطراف

# فهرست کتاب‌های نشر اطراف

پاییز ۱۴۰۳





## اطراف

**نشر اطراف** با ثبت تجربه‌های زیسته، گزارش‌های سفر و روایت‌های چندفرهنگی می‌کوشد از رهگذر تبادل روایت‌ها و قصه‌ها، تعامل مخاطبان با جهان اطراف را آسان‌تر و مؤثرتر کند.

**نشر اطراف** منابع نظری روایت، ژانرهای مختلف روایی و نمونه‌های شاخص و خلاق روایتگری را به علاقه‌مندان معرفی می‌کند و به تدوین و جمع‌آوری روایت‌ها و قصه‌هایی می‌پردازد که تصویر امروز ما و جامعه‌مان را شکل می‌دهند.

## دسته بندی کتاب‌ها

جستار روایی	۵
زندگی میان زبان‌ها	۱۳
کتاب‌های نظری	۱۷
سفرنامه	۲۳
کاربرد روایت	۳۱
روایت تجربه	۳۵
تجربه‌ی نوشتن	۴۳
نثر روایی قدیمی	۴۵
روایت مستند مصور	۴۷
در دست انتشار	۵۱





«جستار روایی» متنی غیرداستانی درباره مفهوم یا رخدادی واقعی است که به یک یا چند موضوع مشخص می‌پردازد، هدفش طرح دیدگاه شخصی و توضیح موضع‌گیری نویسنده است و با چاشنی طنزی ظریف، ساختاری ظاهراً نامنظم و گاه لحنی شبیه زبان شفاهی، داستان یا ساختار داستانی را به خدمت خود می‌گیرد و روایت نویسنده از موضوع را ارائه می‌دهد.

## ♦ جستار روایی ♦

## فقط روزهایی که می نویسم

- نویسنده: آرتور کریستال
- مترجم: احسان لطفی
- چاپ بیست و یکم

پنج جستار روایی درباره نوشتن و خواندن. کریستال از انبوه کتاب‌هایی که خوانده و روایت‌های شخصی‌اش کمک می‌گیرد و با بررسی چندباره سوژه از زاویه‌های مختلف و

همین‌طور حدس زدن واکنش‌های احتمالی خواننده جستارش را می‌نویسد. برای همین با خواندن جستارهای کریستال به این فکر می‌کنیم که شاید نویسنده‌ها معاشران خوبی نیستند، مرز ادبیات ژانر و ادبیات «جدی» دارد تحلیل می‌رود و روزگار شاهکارهای ادبی سرآمده است.

## این هم مثالی دیگر

- نویسنده: دیوید فاستر والاس
- مترجم: معین فرخی
- چاپ هجدهم

آثار والاس تأملاتی هستند برای یافتن معنای زندگی. والاس می‌خواست بداند چطور به کمک ادبیات و با خودآگاهی می‌توان به لایه‌هایی از زندگی معنا

بخشید که در دنیای سرگرمی، پول و قدرت نادیده می‌مانند. جستارهای او بخشی از این تلاش‌اند؛ تلاش برای وصل شدن به لایه‌های زیرین جهان، نه با ساده‌انگاری، که با دیدن هیاهوی آن و با آشتی دادن آدم‌ها با حقایق پنهان زندگی روزمره؛ حقایقی که به حضورشان عادت کرده‌ایم و آن‌ها را نمی‌بینیم.





## اگر به خودم برگردم

- نویسنده: والریا لوئیزی
- مترجم: کیوان سررشته
- چاپ هجدهم

لوئیزی در چهار قاره جهان زندگی کرده و عصاره همین زیست چگال فکری، ادبی و اقلیمی را می‌شود در جستارهای او دید. نوشته‌هایش در نگاه اول پرسه‌های

بی‌هدف به نظر می‌آیند اما در واقع نقشه‌نگاری‌اند؛ جست‌وجو برای ترسیم ذهنی خیابان‌ها، زبان‌ها و زوایای بکر انسانی. لوئیزی نمی‌خواهد ما همراه او شهری را بشناسیم، زبانی را یاد بگیریم یا به مقصدی برسیم. او فقط می‌خواهد مخاطب را به فضاهای خالی شهر و تجربه‌های انسانی مهمان کند.

## البته که عصبانی هستم

- نویسنده: دوبراوکا اوگرشیچ
- مترجم: خاطره کردکریمی
- چاپ سیزدهم



پنج جستار درباره وطن و انزوای خودخواسته. اوگرشیچ پس از جنگ‌های یوگسلاوی قلمش را چون سلاح بالا گرفت و علیه کسانی که برای ربودن هویت یوگسلاوش دست‌به‌یکی کرده بودند اعلان جنگ کرد. جستارهای نوآورانه او تلاشی هستند برای حفظ هویت فردی که از هیجان بیمارگونه ملی‌گرایی جمعی، وجوه تاریک جوامع مدرن و یکدست‌سازی مردم تحت تأثیر رسانه، سیاست، مذهب و باورهای مشترک حرف می‌زنند.

## درد که کسی را نمی‌کشد

- نویسنده: جانانا تان فرزن
- مترجم: ناصر فرزین فر
- چاپ پانزدهم



این جستارها به مسئله حفظ فردیت در فرهنگ جمعی پرسروصدا و پیچیدگی‌های آن اختصاص یافته است. فرزن به جای افسردگی و انفعال، از پذیرش درد و خشم به منزله راهکاری شخصی برای مقابله با آسیب‌های مصرف‌گرایی، تکنولوژی، جنگ و دیگر تغییرات پرشتاب و ناگزیر زندگی امروزی استفاده می‌کند. به نظر او درد و عصبانیتی که آدمی را برای مقاومت در برابر این آسیب‌ها و یافتن راهکار مقابله با آن‌ها آماده می‌کند، بخشی از فرایند طبیعی زندگی ماست.

## هیچ چیز آن جان نیست

- نویسنده: انی دیلارد
- مترجم: محمد ملاعباسی
- چاپ سیزدهم



جستارهای دیلارد ما را به مکث در برابر جهان دعوت می‌کنند. دیلارد پدیده‌های طبیعی را توصیف می‌کند، نه با توضیح پیچیدگی‌های علمی بلکه از راه مواجهه با تجربه درونی و حسی طبیعت و تجربه حیرت در برابر واقعیتی بیرونی که درون ما را هدف می‌گیرد. او درباره قطب جنوب، کسوف یا سنگی کوچک می‌نویسد اما آنچه اهمیت دارد خود این پدیده‌ها نیستند؛ رویارویی ما با تجربه‌ای عظیم و یگانه است که انتظار نداریم در جستار نصیب‌مان شود.

## ماجرا فقط این نبود

- نویسنده: زیدی اسمیت
- مترجم: احسان لطفی، معین فرخی
- چاپ دهم



اسمیت در جوانی با رمان «دندان‌های سفید» مشهور شد. او سال‌ها در کانون توجه بوده و نوشته‌هایش با خودش رشد کرده‌اند. جستارهای او شرح این بلوغ است؛ بازنگری در

شیوه نوشتن و خواندن، نگاه کنجکاوانه به هر مرحله از زندگی و بدیهی ندیدن باورها. او نه در مقام نویسنده‌ای جاافتاده، که در مقام نویسنده مشتاق یادگیری، مادر درگیر ادبیات، و یک دورگه بریتانیایی-جاماییکایی، بلندبلند فکر می‌کند تا تأملاتش به گفت‌وگویی با مخاطب بینجامد.

## اگر حافظه یاری کند

- نویسنده: جوزف برودسکی
- مترجم: طهورا آیتی
- چاپ هشتم



برودسکی، برنده نوبل ادبیات سال ۱۹۸۷، جستارنویس و شاعری روس بود و درباره تبعید، فقدان، خاطره، وطن، و معنای مرگ و زندگی می‌نوشت. او هرچند زندگی‌اش حتی

در تبعید هم به روسیه گره خورده بود، هیچ وقت حکومت شوروی را نپذیرفت؛ هرچند به آمریکا رفت، اسیر غرب‌گرایی نشد و هرچند می‌گفت به زبان روسی تعلق دارد، به انگلیسی می‌نوشت. همین بی‌درکجایی سکوی پرش جستارهایش شد، تا در زبان جدید از چنگال بی‌رحم خاطرات نجات یابد و باز به چنگ‌شان بیاورد.

## نقشه‌هایی برای گم شدن

- نویسنده: ربکا سولنیت
- مترجم: نیما م. اشرفی
- چاپ بیست‌وهشتم



سولنیت موضوع‌های مختلف را دستمایهٔ پرداختن به مضمون‌هایی همچون فقدان، گم شدن و گم بودن قرار می‌دهد. او بر لزوم بیرون زدن از فضای شخصی و پا گذاشتن به

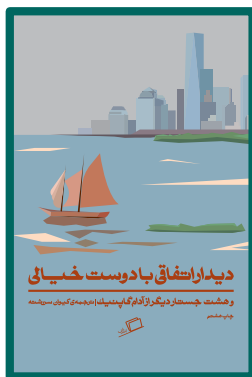
جهان بی‌کران تأکید می‌کند اما نمی‌گوید بی‌هدف گم شویم و از ما می‌خواهد «به دل ناشناخته‌ها شیرجه بزنیم و آدمی جدید از آن بیرون بیاییم.» جستارهای او به دسته‌بندی‌های معمول تن نمی‌دهند و چیزی بین خاطره‌پردازی، نقد هنر، نوشتار فلسفی و قصه‌های خیالی‌اند.

## دیدار اتفاقی با دوست خیالی

- نویسنده: آدام گاپنیک
- مترجم: کیوان سررشته
- چاپ دوازدهم

مجموعه‌ای از نُه جستار آدام گاپنیک. این جستارها گرچه دامنهٔ موضوعی وسیعی دارند اما موضوع همهٔ آن‌ها حال‌وهوای زندگی مدرن و خوشی‌ها و ناخوشی‌های همراه آن

است. گاپنیک با نگاه نو و غافلگیرکننده، مطالعات فراوان در حوزهٔ تاریخ هنر و لوحن قصه‌گو و شوخ‌وشنگش تجربه‌های روزمره و گاهی پیش‌پاافتادهٔ زندگی معاصر انسان شهری را دستمایهٔ تأمل در مفاهیم کلی‌تر و جهانی‌تر می‌کند.



## آخرین اغواگری زمین

- نویسنده: مارینا تسوتایوا
- مترجم: الهام شوشتری زاده
- چاپ سوم

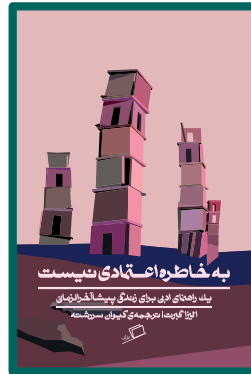


مجموعه‌ای از هفت جستار تسوتایوا دربارهٔ شعر، هنر، پیوندشان با جان و ضمیر انسانی، و جایگاه‌شان در فراز و فرود روزگار. تسوتایوا در فضای جامعه‌ای سیاست‌زده

می‌نویسد و می‌سرود و چیزی که جستارهای او را متمایز می‌کند یقین و باورش به ناگزیری هنر و پناه بردن به کلمات است. او در جستارهایش از اصالت دنیای کلمه و شعر و هنر می‌گوید و می‌خواهد پل‌هایی بسازد که پیش از او کسی نساخته است.

## به‌خاطر اعتمادی نیست

- نویسنده: الیزا گبرت
- مترجم: کیوان سررشته
- چاپ سوم



مجموعه‌ای از جستارهای عمیق و تا حدودی پیشگویانهٔ گبرت که از اشباع پوشش خبری رسانه‌ها دربارهٔ «فاجعه» و اعتیاد ما به مشاهده و گفت‌وگو دربارهٔ مکافات‌های

جهان امروز صحبت می‌کند. نخی که این جستارها را به هم وصل می‌کند بیشتر از فاجعه، ما هستیم؛ ما که وسط فاجعه زندگی می‌کنیم، سر کار می‌رویم، درس می‌خوانیم، معاشرت می‌کنیم و حتی می‌خندیم. جستارهای این کتاب دربارهٔ زندگی ما در جهانی‌اند که اخبار بدش تمامی ندارند.



## کوچک و سخت

- نویسنده: ریوکا گالچن
- مترجم: رویا پورآذر
- چاپ چهارم

«کوچک و سخت» مجموعه جستاری است متفاوت دربارهٔ مادری و ادبیات؛ ژرف‌اندیشی‌های نویسنده‌ای که با نگاه به فیلم‌ها و قصه‌ها، افسانه‌هایی از ادبیات

ژاپن، روابط پنهان گفتمان قدرت و مسائل روزمرهٔ زندگی معاصر از تجربهٔ مادری آشنایی‌زدایی می‌کند و جسورانه برخی افکار و احساس‌های مشترک و به‌زبان نیامدهٔ زنان را با مخاطب در میان می‌گذارد. این کتاب زبان حال بسیاری از زنان و مردانی است که به خاطر ضرورت‌های زندگی خانوادگی، از بعضی علایق و دغدغه‌های مهم‌شان دور می‌مانند.





در مجموعه «زندگی میان زبان‌ها» سراغ آثار نویسندگانی خواهیم رفت که به تجربه زندگی در بیش از یک زبان اندیشیده‌اند یا روایت‌شان از تجربه زبان و بازی‌هایش در فرایندهای نوشتن، خواندن، سخن گفتن و شنیدن را با مخاطب در میان گذاشته‌اند. این مجموعه تجربه رویارویی زبان‌ها و زیستن آگاهانه در قلمروی زبان را در قالب‌های گوناگونی مثل خاطره‌پردازی، یادداشت شخصی، جستار روایی و تأملات روایت می‌کند؛ تجربه‌ای آشنا برای همه کسانی که ارتباط تخصصی یا غیرتخصصی آگاهانه‌ای با واژه‌ها، آواها، اصطلاح‌ها، ساختارهای دستورزبانی و بسترهای اندیشه‌ورزی بیش از یک زبان دارند، کسانی که زبان مادری‌شان با زبان رسمی کشورشان متفاوت است، مترجمان، زبان‌شناسان، مسافران، مهاجران و چه بسا هر کسی که در معرض شبکه‌های اجتماعی و رسانه‌های امروزی است.

## ♦ زندگی میان زبان‌ها ♦

## ارواح ملیت ندارند

- نویسنده: یوکو تاوادا
- مترجم: ستاره نوتاج
- چاپ سوم



«ارواح ملیت ندارند» مجموعه‌ای است از جستارهای یوکو تاوادا، داستان‌نویس و جستارنویس ژاپنی، که سال‌هاست در آلمان زندگی می‌کند و به هر دو زبان ژاپنی و آلمانی می‌نویسد. در جستارهای این کتاب، تاوادا

سراغ همین تجربه زیستن میان دو زبان رفته و گاه در مقام گردشگر و گاه در مقام مهاجر، می‌کوشد تصویری نو از آنچه در آلمان می‌بیند و می‌شنود و تجربه می‌کند، پیش چشم خواننده بگذارد. تاوادا ماهرانه به تخیل خواننده دامن می‌زند و او را از قیدوبند معانی سنتی رها می‌کند.

## لهجه‌ها اهلی نمی‌شوند

- گردآوردگان: پائولین قلدس، خالد مطاوع
- مترجم: بتول فیروزان
- چاپ دوم



«لهجه‌ها اهلی نمی‌شوند»، دومین کتاب مجموعه «زندگی میان زبان‌ها»، مجموعه‌ای است از ناداتان‌های رایج ده نویسنده عرب‌آمریکایی که سال‌ها در غرب زندگی

کرده‌اند و اغلب، به‌جز زبان مادری‌شان، به زبان انگلیسی هم می‌نویسند. این نویسندگان، در ناداتان‌هایی خلاقانه و باسبک‌هایی گوناگون و صداهایی متفاوت، تجربه زیسته و تأملات مهاجرانی از کشورهای مصر، مغرب، لبنان، لیبی و فلسطین را بازنمایی کرده‌اند و دریچه‌هایی تازه به مضامینی مانند سیاست، خانواده، فرهنگ و نژاد گشوده‌اند.

## به زبان مادری گریه می‌کنیم

- نویسنده: فابیو مورابیتو
- مترجم: الهام شوشتری زاده
- چاپ سوم



«به زبان مادری گریه می‌کنیم» دریچه‌ای نو به ادبیات امروز مکزیک و آمریکای لاتین می‌گشاید و تصویری متفاوت از آنچه به آن خو گرفته‌ایم، نشان‌مان می‌دهد. فابیو مورابیتو، شاعر، نویسنده و مترجم مکزیکی ایتالیایی تبار،

در هشتاد و دو جستار/ناداستان خیلی کوتاه یا برق‌آسا (Flash Non-fiction/Essay) سراغ مضامینی مثل تجربه نوشتن و ترجمه، کلنجار رفتن با کلمه‌ها، دروسها و شیرینی‌های نوشتن به زبانی جز زبان مادری، و بده‌بستان شگفت‌انگیز و بی‌وقفه ذهن و زبان می‌رود و خاطرات کودکی و جوانی خود، مواجهه‌اش با ادبیات و نویسندگی، عشقش به کتاب، و لحظه‌های ساده روزمره را از منظری تازه می‌بیند.



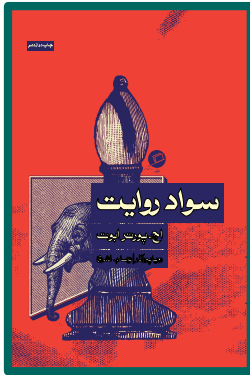


«کتاب‌های نظری» در کنار توضیح و معرفی مفاهیم و پایه‌های فکری روایت، تأثیر داستان را در حوزه‌های مختلف فکری و کاربردی بررسی می‌کند و نشان می‌دهند که روایت‌ها و ساختارهای داستانی چه نقشی در توسعه فردی، اجتماعی و فرهنگی دارند. کتاب‌های این بخش به دو گروه کلی تقسیم می‌شود. بخش اول کتاب‌هایی‌اند که موضوع آن‌ها مستقیماً دربارهٔ نظریهٔ روایت و مباحث مربوط به روایت و روایت‌شناسی است. بخش دوم کتاب‌ها هم بینارشته‌ای هستند و مباحث آن‌ها مبتنی بر نظریهٔ روایت در کنار نظریه‌های رشته‌های دیگر مثل شهرسازی است.

## ♦ کتاب‌های نظری ♦

## سوادروایت

- نویسنده: اچ. پورتر ابوت
- مترجم: رویا پوراآذر، نیما م. اشرفی
- چاپ سیزدهم

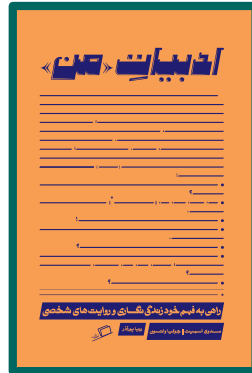


«سواد روایت» گامی است برای توضیح روشن جدیدترین مباحث مربوط به روایت و تکنیک‌های روایی و نقطه آغازی آرمانی برای آشنایی با مفاهیم تخصصی حوزه روایت.

کتاب به این پرسش‌ها پاسخ می‌دهد: روایت چیست؟ چطور ساخته می‌شود؟ چه کاربردی دارد؟ بر ما چه تأثیری دارد؟ ما چه تأثیری بر روایت داریم؟ چطور به زندگی و متن‌هایی که در زندگی روزمره با آن‌ها مواجهیم شکل می‌دهد؟ چگونه با تغییر رسانه یا بافت فرهنگی تغییر می‌کند؟

## ادبیات من

- نویسنده: سدونی اسمیت، جولیا واتسون
- مترجم: رویا پوراآذر
- چاپ سوم



کتابی توصیفی که به آشفته‌گی ذهن ما در ازدحام انواع بازنمایی «خود» در ادبیات، هنر، شبکه‌ها و زندگی نظم می‌بخشد و به ما معیارهایی برای اعتبارسنجی و بهتر خواندن

این روایت‌ها می‌دهد. «ادبیات من» تاریخچه، نظریه‌ها، رویکردهای نقادانه به ژانر خودزندگی‌نامه، و انواع مختلف روایت «خود» در فرم‌ها، سبک‌ها و رسانه‌های گوناگون را بررسی می‌کند. این کتاب علاوه بر معرفی شصت ژانر خودزندگی‌نامه‌ای، با کمک انبوهی مثال آشنا از کتاب‌ها، فیلم‌ها و آثار هنری، تفاوت‌ها و تشابه‌های ژانرهای مهم این حوزه را توضیح داده است.

## شهرازنو



- نویسنده: لارنس جی. ویل و توماس جی. کامپانلا
- مترجم: نوید پور محمدرضا
- چاپ هفتم
- نسخه الکترونیکی کتاب در تمامی پلتفرم‌های کتاب دیجیتال موجود است.

موضوع مقاله‌های این کتاب این است که در طول تاریخ چگونه شهرهای فاجعه‌دیده سرپا شده‌اند،

تروماها را تاب آورده‌اند و براساس چه روایت‌هایی بازسازی شده‌اند. بازسازی در و دیوار شهرها همیشه التیامی برای ساکنان نیست و باید بر اساس روایت‌هایی از گذشته، حال یا آینده شهرها استوار شود. به همین دلیل «شهر از نو» مسائلی مربوط به منشأ روایت‌ها، معیار انتخاب روایت مناسب برای بازسازی شهر و پیامدهای این انتخاب‌ها را بررسی کرده است.

## شنیدن شهر

- نویسنده: لیونی سندراکاک و...
- مترجم: نوید پور محمدرضا
- چاپ ششم

کتاب «شنیدن شهر» دعوت و تمیرینی است برای شهروندان، شهرسازان، ساکنان و متخصصان تا نسبت خود با شهر را، به کمک مفهوم روایت، از نو تعریف کنند. مقالات این



کتاب از مهم‌ترین آثاری هستند که در دو دهه گذشته در این حوزه نوشته شده‌اند و سراغ بازتعریف نسبت متخصص و شهروند، و شهرساز و شهر رفته‌اند. دغدغه اصلی نویسندگان فهم روایی شهرها و حرکت به سوی شهرسازی روایت‌محور است.



## روایت و کنش جمعی

- نویسنده: فردریک دبلیو میجر
- مترجم: الهام شوشتری زاده
- چاپ هفتم

کتاب به دنبال ارائه نظریه‌ای روایت‌محور برای کنش جمعی است و تلاش می‌کند به دو پرسش پاسخ بدهد: اول این‌که آدم‌ها چگونه گرد هم می‌آیند و برای تحقق منافع

مشترک‌شان دست به دست هم می‌دهند و دوم این‌که چارهربرانی که می‌خواهند دیگران را به کنش جمعی سوق دهند دست به دامان قصه‌ها می‌شوند. نگاه تیزبین نویسنده، اشرافش به مباحث نظری مرتبط و بهره‌گیری از مثال‌های تاریخی از نقاط قوت این کتاب است.

## فراروایت در ارباب حلقه‌ها

- نویسنده: مری آر. بومن
- مترجم: نیما م. اشرفی
- نسخه الکترونیکی کتاب در تمامی پلتفرم‌های کتاب دیجیتال موجود است.

این کتاب تلاشی است برای ارائه تعریفی دقیق و در عین حال ساده از فراروایت. به همین منظور با معرفی یک رمان فراروایی برجسته و



مطالعه نقد معتبر و جدیدی درباره آن، تعریف نظری و تخصصی فراروایت را توضیح می‌دهیم. پروفیسور مری آر. بومن استاد ادبیات انگلیسی دانشگاه ویسکانسن در مقاله (این داستان پیش‌تر نوشته شده بود: نظریه روایت در ارباب حلقه‌ها)، روش تالکین برای آفرینش یک اثر فراروایی را بررسی کرده است.



## روایت آمیزی در دن کیشوت

● نویسنده: مریام ایوان ینسن و

پیتران. دان

● مترجم: بهروز قیاسی

● نسخه الکترونیکی کتاب در تمامی

پلتفرم‌های کتاب دیجیتال موجود است.

این کتاب بر اساس مقاله «درهم آمیزی  
گفتمانی: آرمان شهرهای دن کیشوت و

سانچو پانزا» تدوین شده است. این مقاله با الهام از مفهوم درهم آمیزی هومی بابا، جنبه‌های متعددی از رویارویی روایت رسمی و روایت عامیانه شخصیت‌های رمان را معرفی و بررسی می‌کند. نویسندگان مقاله خوانشی متفاوت از تعامل آرمان شهرهای موجود در اثر سروانتس دارند که دریچه‌ای نو به دنیای داستان



## روایت و روایتگری در سینما

● نویسنده: وارن باکلند

● مترجم: نوید پورمحمدرضا

● چاپ دوم

روایت و روایتگری از مهم‌ترین عوامل شکل‌گیری فیلم‌ها هستند اما تلاش‌هایی که برای توصیف این عوامل مهم شده در شن روانی از نظریه‌ها و اصطلاحات پیچیده و گیر افتاده‌اند. باکلند در

کتابش با زبانی ساده طرز کار روایت در سینما را توضیح می‌دهد. کتاب با بحث درباره پیدایش روایت و روایتگری در سینمای اولیه شروع می‌شود و بعد ایده‌های کلیدی بحث را با بررسی فیلم‌های پرآوازه سینمایی توضیح می‌دهد. در هر فصل خواننده با روشی برای بررسی قصه‌گویی و روایتگری سینمایی آشنا می‌شود.



## پژوهش‌روایی در علوم تربیتی

- نویسنده: جین کلندینین
- مترجم: محمود مهرمحمدی
- چاپ اول



پژوهش‌روایی نگاهی به زندگی است از ورای عدسی روایت که تجربه زیسته را سرچشمه دانشی ارزشمند می‌داند. در این کتاب جی. دی. کلندینین معنای «پژوهش‌روایی»

را که پیش‌تر پیشنهاد داده بود، بسط داده، و با استفاده از تجربیات متنوع و متعدّدش در چند دهه اخیر، آن را کامل‌تر و دقیق‌تر توضیح داده است. از ویژگی‌های برجسته این کتاب مثال‌های کاملی است که نویسنده به تحلیل آن‌ها پرداخته است. این اثر راهنمایی کاربردی و ضروری برای پژوهشگران حوزه تعلیم و تربیت و علاقمندان سایر رشته‌ها به پژوهش‌روایی محسوب می‌شود.

## راهنمای عملی پژوهش‌روایی در علوم اجتماعی

- نویسنده: احسان آقابابایی
- چاپ اول



پژوهش‌روایی نگاهی به زندگی است از ورای عدسی روایت که تجربه زیسته را سرچشمه دانشی ارزشمند می‌داند. در این کتاب جی. دی. کلندینین (از پیشگامان پژوهش

روایی) معنای «پژوهش‌روایی» را که پیش‌تر پیشنهاد داده بود، بسط داده، و با استفاده از تجربیات متنوع و متعدّدش در چند دهه اخیر، آن را کامل‌تر و دقیق‌تر توضیح داده است. از ویژگی‌های برجسته این کتاب مثال‌های کاملی است که نویسنده به تحلیل آن‌ها پرداخته است. این اثر راهنمایی کاربردی و ضروری برای پژوهشگران حوزه تعلیم و تربیت و علاقمندان سایر رشته‌ها به پژوهش‌روایی محسوب می‌شود.

مرزهای ما با جهان بیرون نازک و نامرئی شده‌اند و ما به مهارت تعامل و گفت‌وگوی آگاهانه با جهان نیاز داریم. سفرنامه‌های مکتوب و مستند کمک بزرگی برای این گفت‌وگو هستند و با روایت مفصل ترشان تصویر کامل‌تری از سرزمین‌های دور می‌آفرینند. در این سفرنامه‌ها، مسافر ساختار فکری و پیش‌زمینه‌های فرهنگی خودش را هم همراه می‌برد تا از سرزمین‌هایی که می‌بیند تصویر دقیق‌تری بدهد و در نتیجه ما را به هویت پویاتری می‌رساند که در جهان چند بعدی و چند صدایی آینده به دردمان می‌خورد.

## ◆ سفرنامه ◆

## پاریس از دور نمایان شد

- دبیر مجموعه: علی اکبر شیروانی
- بر اساس سفرنامه‌های حاج سیاح، ناصرالدین شاه، حاجی پیرزاده و ...
- نسخه الکترونیکی کتاب در تمامی پلتفرم‌های کتاب دیجیتال موجود است.

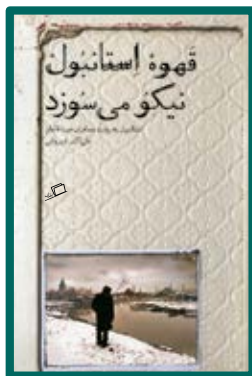
جلد اول مجموعه «تماشای شهر». این مجموعه تلاش می‌کند در هر جلد، از خلال

گزیده سفرنامه‌های دوره قاجار، نگاه ایرانی به هویت یکی از شهرهای دور را ترسیم کند. «پاریس از دور نمایان شد» شامل بخش‌هایی از سفرنامه‌های هشت مسافر فرانسه است؛ از شاهان نامدار قاجار تا جهانگردی مثل حاج سیاح که هر کدام زاویه دید خودشان این شهر را روایت کرده‌اند.



## قهوه استانبول نیکومی سوزد

- دبیر مجموعه: علی اکبر شیروانی
- بر اساس سفرنامه‌های مظفرالدین شاه، عبدالحسین افشار، فرهاد میرزا، ابوطالب خان و ...
- نسخه الکترونیکی کتاب در تمامی پلتفرم‌های کتاب دیجیتال موجود است.



دومین کتاب از مجموعه «تماشای شهر».

سفرهای قاجاری به شهرهای دور تصویرهای نخستین ما از این شهرها را شکل داد؛ تصاویری که همچنان حضور دارند. جزئیات استانبول را هم اولین بار مسافران قاجاری برای ما شرح دادند. روایت دوازده نفر از آن‌ها در این کتاب آمده است.

## آسمان لندن زیاده می بارد



- دبیر مجموعه: علی اکبر شیروانی
- براساس سفرنامه‌های میرزا صالح، میرزا فتاح خان، ناصرالدین شاه، رضاقلی میرزا و...
- نسخه الکترونیکی کتاب در تمامی پلتفرم‌های کتاب دیجیتال موجود است.
- روح شهر کلاف پیچیده‌ای از عناصر دیدنی و نادیدنی است و در شکل‌گیری این روح، روایت

مسافران سهم انکارناپذیری دارد. تصویری خیالی که از لندن در ذهن همه ما نقش بسته از توصیفات و غافلگیری‌هایی پدید آمده که مسافران سوغات آورده‌اند. جلد سوم از مجموعه «تماشای شهر» گزارش یازده مسافر دوره قاجار است از اولین مواجهه‌شان بالندن.

## سن پترزبورگ موزیکانچی دارد



- دبیر مجموعه: علی اکبر شیروانی
- براساس سفرنامه‌های ابوالحسن خان، مظفرالدین شاه، میرزا صالح، علی خان ظهیرالدوله و...
- نسخه الکترونیکی کتاب در تمامی پلتفرم‌های کتاب دیجیتال موجود است.

کتاب چهارم مجموعه «تماشای شهر» روایت سفر شش مسافر قاجاری به شهر سن پترزبورگ است. سفرنامه‌هایی که در این کتاب از آن استفاده شده در بازه‌ای هشتاد و پنج ساله (۱۱۹۴-۱۲۷۹) نوشته شده‌اند و هر مسافر بنا به شرایط سفر درباره نکات مختلفی نوشته است؛ از طبیعت سن پترزبورگ تا وضعیت مملکت.

## بمبئی رقص الوان است



- دبیر مجموعه: علی اکبر شیروانی
- بر اساس سفرنامه‌های: محمدعلی بهبهانی، میرزا عبدالرئوف، عالیه خانم شیرازی، نایب‌الصدر شیرازی
- نسخه الکترونیکی کتاب در تمامی پلتفرم‌های کتاب دیجیتال موجود است.

آخرین کتاب مجموعه «تماشای شهر»

گزیده‌ای از سفرنامه هفت ایرانی دوره قاجار به بمبئی است. در این کتاب خبری از سفرنامه‌های پادشاهان نیست و تفاوت آن با سایر کتاب‌های مجموعه این است که علاوه بر روایت مردان قاجاری، بخش‌هایی از سفرنامه یکی از زنان مسافر آن دوره را هم می‌خوانیم و با جزئیات متفاوتی از این شهر در سال‌های دور آشنا می‌شویم.

## چادر کردیم رفتیم تماشا

- سفرنامه عالیه خانم شیرازی
- ویرایش و تدوین: زهره ترابی
- چاپ پانزدهم



جلد اول از مجموعه «سفرنامه‌های قدیمی زنان». عالیه خانم شیرازی سفرش را از کرمان شروع کرده، با گذر از بمبئی به شهرهای زیارتی عربستان و عراق رفته و پس از بازگشت مدت

زیادی را در دربار ناصری گذرانده است. یادداشت‌های عالیه خانم از او تصویری شجاع و مستقل را ساخته که بدون همراهی خانواده عازم سفری سخت و طولانی شده، برای به دست آوردن آنچه می‌خواسته گاهی با مردان جنگیده، گاهی وارد مذاکره شده و گاهی راهش را جدا کرده است.

## سه روز به آخر دریا



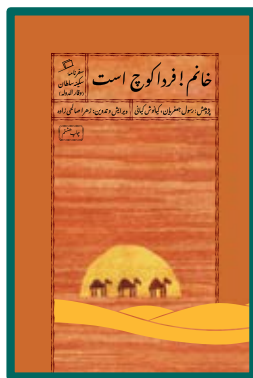
- سفرنامه شاهزاده خانم قاجاری
- به کوشش نازیلا ناظمی
- چاپ دوازدهم

دومین کتاب مجموعه «سفرنامه‌های قدیمی زنان» شاهزاده خانم قاجاری از یک سو نوه فتحعلی‌شاه است و از سوی دیگر نوه نادرشاه افشار. زن نازپرورده‌ای که کمالاتش

زیانزد است و به لطف ناصرالدین‌شاه سر از حرمسرای حکمران طبرس در می‌آورد و سفرش به عربستان و عراق را از آن‌جا آغاز می‌کند. این کتاب فقط ماجرای سفری زیارتی نیست، بلکه داستان یک زندگی است که لایه‌های ناپیدایی از وضعیت زنان دوره قاجار را آشکار می‌کند.

## خانم فردا کوچ است

- سفرنامه سکینه سلطان (وقارالدوله)
- ویرایش و تدوین: زهرا صالحی‌زاده
- چاپ هشتم



جلد سوم مجموعه «سفرنامه‌های قدیمی زنان» شرح سفر سکینه سلطان، از همسران ناصرالدین‌شاه، به مکه و عتبات است. وقارالدوله سفرش را چهار سال بعد از کشته شدن شاه و زمانی که به همسری معتصم‌الملک درآمد، شروع می‌کند ولی همچنان در این سفر به یاد شاه است و خاطراتی از او می‌نویسد. شرحی دربارهٔ اماکن تاریخی، آداب و رسوم مناطق مختلف، وضعیت راه‌ها، داد و ستد و نوع غذا و معیشت مردم هم در این سفرنامه آمده است.



## وکسی نمی داند در کدام زمین می میرد

- نویسنده: مهزاد الیاسی بختیاری
- چاپ پنجم

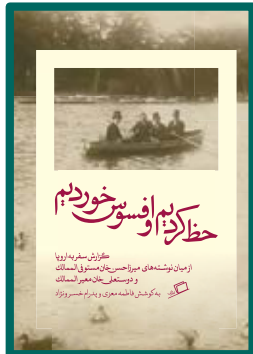
«وکسی نمی داند در کدام زمین می میرد» روایت سفر است؛ روایت سفر یک زن. سفری که از البرز و هرمزگان و فارس و چهارمحال و بختیاری شروع می شود تا یونان و روسیه و افغانستان و گرجستان و ترکیه و ایتالیا و نپال ادامه می یابد.

این کتاب تصویری نو از سفرنگاری معاصر پیش چشم ما می گذارد. نویسنده از دل این تجربه های منفرد و بیرونی به احوال درونی انسان و اوضاع کلی جوامع انسانی پل می زند. راوی در این کتاب، خلاف سنت سفرنامه های متعارف، از هیاهوی جهان و شتاب سفر کناره می گیرد تا به درک عمیق تری از «سیر و سفر» برسد.

## حظ کردیم و افسوس خوردیم

- به کوشش: فاطمه معزی و پدram خسرو نژاد
- چاپ دوم

«حظ کردیم و افسوس خوردیم» گزارشی است از سفر دو جوان قاجاری به فرنگ. این دو جوان که در سفر اول مظفرالدین شاه به فرنگ همراه او بودند، درگیر تشریفات و آداب چنین سفری نشدند و با وجود نسبت نزدیک شان با شاه،



سعی کردند با حفظ فاصله از او و به تنهایی این دنیای تازه را کشف کنند. میرزا حسن خان مستوفی الممالک و دوستعلی خان معیر الممالک که بعدها چهره های مهمی در تاریخ ایران شدند، سفرنامه های شان را در دو سوی یک دفترچه نوشتند. این دو سفرنامه به همراه تعدادی نامه و چند قطعه عکس دیده نشده از این سفر از میان انبوه اسناد و عکس های به جامانده جدا شده اند و برای نخستین بار در این کتاب منتشر می شوند.



## یانگون، سفری به برمه



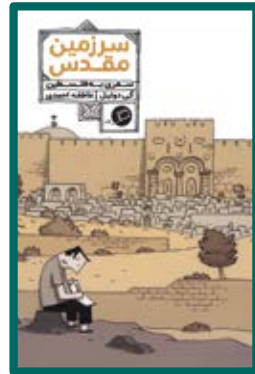
- نویسنده: گی دولیل
- مترجم: عاطفه احمدی
- نسخه الکترونیکی کتاب در تمامی پلتفرم‌های کتاب دیجیتال موجود است.

کتاب سوم «سفرنامه‌های مصور» ماجرای سفر گی دولیل به برمه است. دولیل در مدت اقامت در این کشور در غیاب همسرش - که

درگیر کارهای سازمان پزشکان بدون مرز است - با کالسکه پسرش در خیابان‌های یانگون، پایتخت برمه، راه می‌رود و مشاهداتش را با لحن طنزآمیز روایت می‌کند. او از جنبه‌های متفاوت اتفاقات در کشوری می‌گوید که به جز آنچه هرازگاهی در اخبار می‌شنویم، آشنایی چندانی با سبک زندگی مردمانش نداریم.

## سرزمین مقدس، سفری به فلسطین

- نویسنده: گی دولیل
- مترجم: عاطفه احمدی
- چاپ ششم



جلد چهارم مجموعه «سفرنامه‌های مصور» روایت سفر گی دولیل به فلسطین است. دولیل در این کتاب مثل سفرنامه‌های

دیگرش، در پی ارائه تفسیر و توضیحی جامع درباره شرایط اجتماعی، سیاسی و فرهنگی کشور میزبانانش نیست. روایت مصور او فقط گزارشی دقیق و پر جزئیات از مشاهدات شخصی درباره زندگی روزمره درون جامعه ملت‌ه‌ب فلسطین است که رسانه‌ها معمولاً به آن نمی‌پردازند.

## پیونگ یانگ، سفری به کره شمالی



● نویسنده: گی دولیل

● مترجم: عاطفه احمدی

● چاپ ششم

اولین کتاب از مجموعه «سفرنامه‌های مصور». در این مجموعه، سفرنامه‌های مصور گی دولیل، کارتون‌نویست مشهور کانادایی،

درباره کشورهای با فضای سیاسی خاص منتشر شده است. کتاب اول روایت نویسنده از کره شمالی است. دولیل در مدت کار در یک شرکت انیمیشن‌سازی در پیونگ یانگ، مشاهداتش را از فرهنگ این کشور و زندگی معدود کره‌ای‌هایی که می‌بیند، با لحن طنزآمیز به تصویر می‌کشد.

## شنژن، سفری به چین

● نویسنده: گی دولیل

● مترجم: عاطفه احمدی

● نسخه الکترونیکی کتاب در تمامی پلتفرم‌های کتاب دیجیتال موجود است.



جلد دوم مجموعه «سفرنامه‌های مصور». شرح سفرگی دولیل به شنژن چین است. این کتاب ماجرای اقامت کاری او در این منطقه

ویژه اقتصادی است که با حصار برقی و نگهبان‌های مسلح از بقیه کشور جدا شده و آدم‌های کمی در آن انگلیسی بلدند. در این کتاب، دولیل از زندگی هر روزه‌اش و سختی‌هایی که مانع زبانی ایجاد می‌کند، می‌گوید و تفاوت‌ها و شباهت‌های فرهنگی میان شرق و غرب را با طنز و تصویرسازی‌های خاصش روایت می‌کند.

روایت و قصه فقط در ادبیات خلاصه نمی‌شود و پژوهش‌های زیادی دربارهٔ نقش و تأثیر روایت در حوزه‌های دیگر انجام شده است. شاخه‌ای از کتاب‌های نشر اطراف دربارهٔ همین کاربردهای روایت در رشته‌های دیگر است و تاکنون کتاب‌هایی در حوزه‌های «روایت در کسب‌وکار»، «روایت و معماری» و «روایت و روان‌شناسی» منتشر شده است. این کتاب‌ها تلاش می‌کنند تا با زبان ساده و با کمک یافته‌های اثبات‌شدهٔ علمی، راهکارهایی در حوزه‌ی تخصصی‌شان به مخاطبان بدهند.

## ◆ کاربرد روایت ◆

## بهترین قصه‌گو برنده است

- نویسنده: آنت سیمونز
- مترجم: زهرا باختری
- چاپ نوزدهم

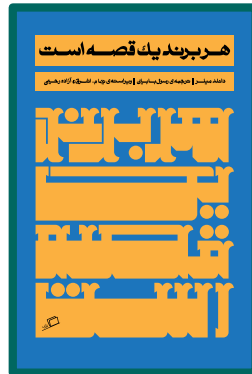


کتابی دربارهٔ این که چگونه با کمک قصه کسب‌وکارمان را رونق بدهیم. در هر شغلی که باشیم ناگزیریم با آدم‌ها ارتباط برقرار کنیم و این کتاب به ما می‌آموزد که چطور از

تجربه‌های شخصی‌مان و قصه‌هایی که از دیگران وام گرفته‌ایم، استفاده کنیم تا مخاطب با ما ارتباط عاطفی برقرار کند، اعتبار و اصالت گفته‌هایمان را بپذیرد و به اقدام و عمل، ترغیب شود. «بهترین قصه‌گو برنده است» اولین کتاب از مجموعهٔ «روایت در کسب‌وکار» است.

## هربرندیک قصه‌است

- نویسنده: داندل میلر
- مترجم: رسول بابایی
- چاپ سیزدهم

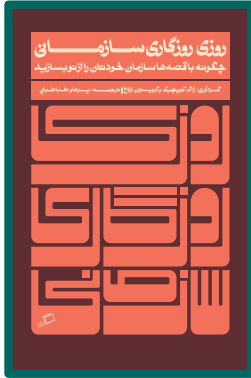


دومین کتاب مجموعهٔ «روایت در کسب‌وکار» مراحل هفت‌گانهٔ قصه‌گویی مؤثر را برای معرفی و موفقیت محصول یا خدمتی که عرضه می‌کنیم به زبانی ساده توضیح

می‌دهد. داندل میلر این چارچوب هفت‌بخشی را با الهام از فیلم‌ها و قصه‌های موفق شکل داده و تاکنون به بسیاری از برندها کمک کرده با شفافیت و وضوح قصه‌شان را به گوش مشتری برسانند و نقشی پررنگ در دنیای کسب و کار ایفا کنند.

## روزی روزگاری سازمانی

- نویسنده: ژاک کوپچیک و کریستین ارباخ
- مترجم: پرهام طباطبایی
- چاپ پنجم



سومین کتاب مجموعه «روایت در کسب و کار» درباره این است که چگونه با قصه‌ها سازمان خودتان را از نو بسازید. هر کسب و کار به همت پیوسته آدم‌هایی

یابرجاست که در آن کار می‌کنند، و آدم‌ها همه در قالب‌های داستانی و روایی فکر می‌کنند. نه مقاله این کتاب نشان می‌دهند چگونه ممکن است با رویکردهای گوناگون داستانی و روایی، سازمان خود را از بحران گذرانند یا پس از شکست از نو ساخت.

## کتاب همراه بازاریابان دیجیتال

- نویسنده: برایان سولیس
- مترجم: سعید قدوسی نژاد
- نسخه الکترونیکی کتاب در تمامی پلتفرم‌های کتاب دیجیتال موجود است.

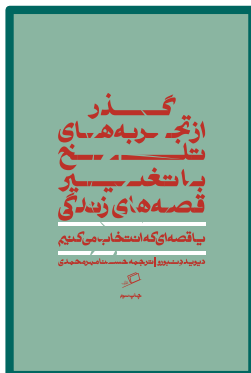


این کتاب با اشاره به اشتباه‌های رایج بازاریاب‌ها در تولید محتوا، به مخاطب کمک می‌کند کسب و کارش را بازمینی کند و با کمک

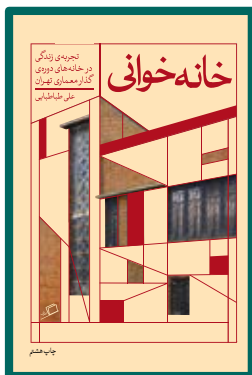
قصه‌گویی تغییراتی سازنده در نحوه ارائه حرفه‌اش بدهد. «کتاب همراه بازاریابان دیجیتال» بخشی از پروژه آموزش بازاریابی لینکدین است و نکته‌ها و پیشنهادهای مفیدی برای بازاریابان دیجیتال و تولیدکنندگان محتوا ارائه می‌دهد. نشر اطراف در ادامه مجموعه «روایت در کسب و کار» این کتاب را منتشر کرده است.

## گذرا از تجربه‌های تلخ با تغییر قصه‌های زندگی قصه‌ای که انتخاب می‌کنیم

- نویسنده: دیوید دنبرو
- مترجم: حسنا مهرمحمدی
- چاپ سوم



از مجموعه «روایت و روان‌شناسی»، کتابی برای آن که بتوانیم با نگاهی متفاوت به تجربه‌ها و قصه‌های زندگی، هویت‌مان را از نو تعریف کنیم و تاب‌آورتر از پیش با مشکلات مواجه شویم. «قصه‌ای که انتخاب می‌کنیم» توضیح و تبیین نظریه‌های روان‌شناسی نیست، بلکه راهنمایی گام‌به‌گام است که به زبان ساده و با طرح پرسش‌ها، تمرین‌ها و قصه‌های واقعی به حل چالش‌های مختلف افراد کمک می‌کند.



## خانه خوانی

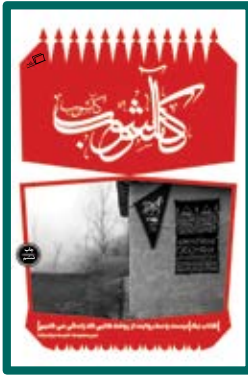
- نویسنده: علی طباطبایی
- چاپ هشتم

«خانه خوانی» به دنبال بازنمایی روایی تجربه زیسته در خانه است؛ تجربه‌ای روزمره که با عمیق‌ترین لایه‌های درون ما پیوند دارد. این کتاب با توصیف خاطرات و تداعی‌های مختلف فضاهای خانه، خواننده را به باززیستن این تجربه دعوت می‌کند و بر نقش معماری در شکل‌گیری و ثبت خاطره‌ها تأکید می‌کند. نویسنده از راه گفت‌وگو با تعدادی از ساکنان خانه‌های برهه گذار معماری تهران می‌کوشد معنای زنده نهفته در این خانه‌ها را کشف کند و راهی تازه برای گفت‌وگو درباره کیفیت خانه بگشاید.

نشر اطراف با جمع‌آوری روایت‌های مستند و ثبت تجربه زیسته تلاش می‌کند وضعیت امروز را ثبت کند تا شاید از مسیر تبادل روایت‌ها و قصه‌ها و شنیدن چندصدایی موجود در کتاب‌ها، تعامل ما با جهان اطراف آسان‌تر و مؤثرتر شود. این دسته از کتاب‌های نشر اطراف سراغ مضمون‌هایی مثل مرگ، مادری و پدری و همین‌طور تجربه کار در مشاغل نوظهور و کسب‌وکارهای اینترنتی رفته‌اند.

## ◆ روایت تجربه ◆

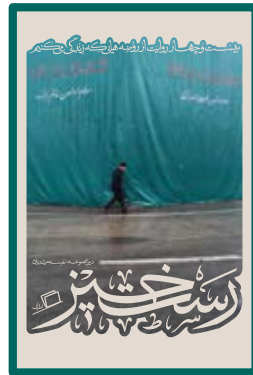
## کاشوب



- دبیر مجموعه: نفیسه مرشدزاده
- نویسندگان: محسن حسام مظاهری، آرش سالاری، مهدی شادمانی، یاسر مالی، حمید محمدی محمدی، سید اکبر موسوی، نرگس ولی بیگی، نفیسه مرشدزاده و...
- چاپ چهاردهم

مجموعه «کاشوب»، روایت‌هایی واقعی و مستند از نسبت نسل‌های متفاوت امروز با واقعه‌ی سال ۶۱ هجری است. در اولین کتاب این مجموعه، بیست و سه نویسنده تلاش کرده‌اند گزارشی صادقانه و عینی از روضه‌هایی زندگی شده بدهند. کتاب‌های این مجموعه هر سال در آستانه‌ی محرم منتشر می‌شوند.

## رست خیز



- دبیر مجموعه: نفیسه مرشدزاده
- نویسندگان: احسان عبدی پور، حبیبه جعفریان، رویا پوراآذر، علی رمضان، علی سیف‌اللهی، محمد حسین محمودزاده، زهرا کاردانی، غلامرضا طریقی و...
- چاپ ششم

«رست خیز» کتاب دوم مجموعه کاشوب است. در این کتاب بیست و چهار نفر از

قشرهای مختلف با سبک‌های زندگی و دغدغه‌های متفاوت درباره‌ی تجربه‌هایی نوشته‌اند که در دل سنت عزای محرم و در همین کوچه‌ها و تکیه‌ها شکل گرفته و دریافت و برداشتی تازه با خود آورده‌اند.



## زان تشنگان



- دبیر مجموعه: نفیسه مرشدزاده
- نویسندگان: حامد شکیبانیانیا، سلمان باهنر، محمدعلی فارسی، محمد ملاعباسی، مریم گریوانی، روح‌الله رجایی، مرجان صادقی، محمد صمدی و...
- چاپ پنجم

سومین کتاب «کآشوب» روایت کسانی است که زندگی‌شان را جست‌وجو کرده‌اند تا آستانه‌ای را بیابند که آن‌ها را تا ابد به شور محرم پیوند دهد. بیشتر روایت‌های این کتاب جست‌وجوی خاطره‌هایی است برای پیدا کردن سوم شخصی که این عشق و ارادت را به راوی انتقال داده است.

## رهیده

- دبیر مجموعه: نفیسه مرشدزاده
- نویسندگان: هادی مقدم‌دوست، جواد رسولی، محبوبه کلایی، سمیرا هاشمی، طاهره ابوفاضلی، سید روح‌الله حسینی، قاسم فتحی، محمدصادق رضانی‌زاده و...
- نسخه الکترونیکی کتاب در تمامی پلتفرم‌های کتاب دیجیتال موجود است.



«رهیده» کتاب چهارم از مجموعه «کآشوب» است؛ روایت هجده جست‌وجوگر جوان و مرددی که تکرار و عادت اقناع‌شان نمی‌کند و تلاش می‌کنند نسبت خودشان را با واقعه عاشورا پیدا کنند.

## مهمان گاه

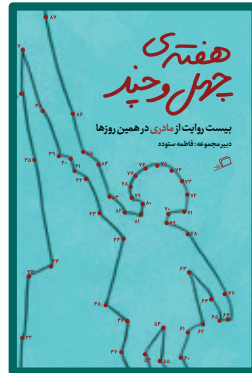


- دبیر مجموعه: نفیسه مرشدزاده
- نویسندگان: حسن اجرایی، آمنه اسماعیلی، محمدرضا امانی، فاطمه بهروزفخر، علی پیرحسین لو و...
- چاپ اول

«مهمان گاه» روایت روزگار آن‌هایی است که شرح واقعه با هزار هزار واسطه بهشان رسیده است. در این کتاب از مجموعه «کآشوب» پانزده نفر از عاشوراهاى زندگى امروز نوشته‌اند؛ از دریافت‌ها و خاطرات‌شان از محرم‌های دور و نزدیک و اندوه هر ساله در همین کوجه‌ها و خانه‌های دور و بر.

## هفته‌ی چهل و چند

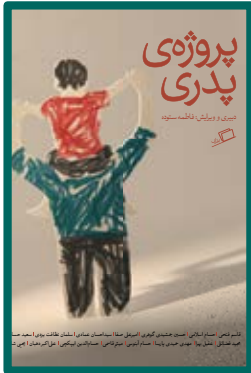
- دبیر مجموعه: فاطمه ستوده
- نویسندگان: سوده شبیری، امیلی امرایی، ضحی کاظمی، رضوان خرمیان، فاطمه جناب اصفهانی و...
- چاپ دوازدهم



بیست روایت از مادران جوان. هدف کتاب ارائه الگویی برای مادر نمونه نیست. روایت

هر یک از این مادرها که در پستوهای ذهنی‌شان در جست‌وجوی هویت انسانی و مستقل خود هستند، داستان شکل‌گیری سبکی از مادرانگی است که حاصل ارتباط دو انسان منحصر به فرد و تکرارناپذیر است؛ داستان شیرینی که تجربه مادری در هیاهوی عصر حاضر را روایت می‌کند.

## پروژه پدري



● دبیر مجموعه: فاطمه ستوده

● نویسندگان: حسام اسلامی، یحیی

شامخی، مهدی حمیدی پارسا، احسان

عمادی، حسین جمشیدی گوهری و...

● چاپ هشتم

نویسندگان «پروژه پدري» پانزده پدر جوان اند

که دغدغه‌های مختلف و کودکان متفاوتی

دارند و در روایت‌شان از کشمکش‌های درونی و رازهای مگویی گفته‌اند که از پدرها

کمتر شنیده‌ایم. آن‌ها با خودگشودگی کم‌نظیری، هم از ترس‌ها و اضطراب‌هایشان

نوشته‌اند و هم از تجربه‌ها و احساسات بعد از پدر شدن.

## لنگرگاهی در شن روان

● نویسندگان: راینر ماریا ریلکه،

جون دیدیون، الکساندر همین، رالف والدو

امرسون، جویس کرول اوتس، چیماماندا

انگزی آدیچی

● گردآوری و ترجمه: الهام شوشتری زاده

● چاپ دهم



شرح تجربه سوگ و مواجهه با فقدان از زبان

شش نویسنده در سه قالب متفاوت جستار، نامه‌نگاری و خاطره‌پردازی. نویسندگان

این کتاب همگی از نام‌آشنایان عرصه ادبیات‌اند و هر کدام با فقدان‌هایی مهیب چهره

به چهره شده‌اند و از منظری خاص به سوگ، فقدان، مرگ و اندوه اندیشیده‌اند.

## اتاق کار



- نویسندگان: گری اشتین‌گارت، جوئیس کرول اوتس، لی چایلد، جاناتان سفرن فوئر، والریا لوئیزی و...
- گردآورنده: اسلون کراسلی
- مترجم: کیوان سررشته
- چاپ هفتم

کتابی دربارهٔ تجربهٔ فضاهای کاری مختلف.

یازده متن «اتاق کار» حاصل تلاش هنرمندانی است که در حوزهٔ کاری خود، پیشینه‌ای درخشان دارند و کوشیده‌اند گوشه‌ای از فضای کار مدرن یا موضوعی مرتبط با آن را در ژانر مورد نظرشان روایت کنند و تأثیر محیط کار، روابط کاری و نقش شغلی که انتخاب می‌کنیم بر «آدمی که می‌شویم» را یادمان بیندازند.

## مصائب من در حباب استارت‌آپ

- نویسنده: دنیل لاینز
- مترجم: سعید قدوسی نژاد
- چاپ سوم



قصهٔ واقعی و طنز کهنه‌روزنامه‌نگاری که مجبور می‌شود برای امرار معاش در فضای شرکت‌های فناوری سیلیکون‌ولی کار کند.

ما همراه این بازدیدکنندهٔ میانسال و با روایت او به سفر در این جزیرهٔ جذاب و اگزوتیک می‌رویم و سبک زندگی درون‌گروهی و جدا افتادهٔ اکوسیستم استارت‌آپی را تجربه می‌کنیم. لاینز در این کتاب بدون تعارف حرف می‌زند و گوشه‌های تاریک کسب‌وکارها و آدم‌های سیلیکون‌ولی را نشان‌مان می‌دهد.

## استیو جابز غلط کرد باتو

● نویسنده: آزاده رحیمی

● چاپ هشتم



تلاشی برای ثبت تجربه شخصی از محیط کار در شرکت‌های فناور ایرانی. این کتاب داستان مدیران و بنیان‌گذاران و برندسازی آن‌ها نیست؛ روایت نقادانه‌ی یک کپی‌رایتر است که با طنزی گزنده از

زندگی روزمره در کسب‌وکارهای نوپا می‌نویسد. مؤلف در هر کدام از هفده فصل کتاب به یکی از مفاهیم رایج در اکوسیستم استارت‌آپی می‌پردازد و در خلال توضیح آن مفهوم و پیشرفت روایت، به وضعیت نمایشی، خودنمایانه و جعلی بعضی از استارت‌آپ‌هایی که با آن‌ها کار کرده انتقاد می‌کند.

## حاشیه همان متن است

● نویسنده: پرویز کلانتری

● چاپ اول

«حاشیه همان متن است» کتابی است درباره‌ی تأملات، دریافت‌ها و برداشت‌های پرویز کلانتری از سی سال زندگی‌اش با فیلم مستند (۱۳۷۰ تا ۱۴۰۰)؛ نوعی خاطره‌خوانی از سر کردنِ مدام با مستند و مستندسازی.

پرویز کلانتری در این کتاب از افکار و احوال ذهنی خودش نوشته و از دغدغه‌هایش در عالمِ مستندسازی.



## خاک کارخانه

- نویسنده و عکاس: شیوا خادمی
- چاپ چهارم

«خاک کارخانه» روایت کارگرانی است که روزگاری زندگی‌شان را با صدای سوت کارخانه چیت‌سازی به‌شهر تنظیم می‌کردند. این کتاب تاریخ شفاهی و روایت دنیای کار است اما از نگاه روایتگرانی که همیشه در حاشیه

بوده‌اند. خاک کارخانه ثبت تجربه‌های ناشنیده‌ترین حلقه‌های زنجیره کار در ایران است. زنان بافنده و ریسنده‌ای که قوت زانوها و دست‌هاشان را در تار و پود پارچه‌ها تنیده‌اند و مردانی که شبانه‌روز دستگاه‌ها را سرپانگه داشته‌اند. شیوا خادمی، راوی این کتاب، در طول پنج سال خاطرات آخرین کارگران بازمانده کارخانه چیت‌سازی به‌شهر را ثبت کرده است.



## نزدیک‌ایده

- گردآوری: زیمونه یونگ و یانا مارلنه مادر
- مترجم: ستاره نوتاج
- چاپ سوم

«نزدیک ایده» مجموعه یادداشت‌هایی است از نویسندگان، هنرمندان و متفکرانی که دنبال جواب این سؤال بوده‌اند: «مکان‌ها چگونه چشم‌اندازهای فکری ما را شکل می‌دهند؟»

مکان چگونه بر فکرها و ایده‌های ما تأثیر می‌گذارد؟ آشپزخانه‌ها، سالن‌های کنفرانس، سخنرانی‌های ملال‌آور، فضاهای آکادمیک، فنجان‌های قهوه، نامکان‌هایی مثل قطارهای شهری و اتوبوس‌ها، زندان و ... موضوع اصلی این یادداشت‌ها مکان‌ها و نامکان‌هایی است که افکار در آن‌ها شکل می‌گیرند.



نوشتن همان قدر که کار آسانی به نظر می‌آید، سخت و پیچیده است. برخلاف تصور خیال‌انگیز و احساسات‌زدهٔ رایج دربارهٔ نویسندگی، فرایند ترجمهٔ افکارِ درهم‌و‌جسته‌گریخته به کلمه‌ها و جمله‌های منسجم، روشن و گویا نوعی مهارتِ حرفه‌ای و فوت‌وفن دقیق و حساب‌شده می‌طلبد. شاخه‌ای از کتاب‌های نشر اطراف این مهارت و مسیر نویسنده شدن را در «تجربهٔ نوشتن» جست‌وجو می‌کند، چون به نظر می‌رسد از دل تجربه‌ها و در خلال نوشتن است که نوشتن رایاد می‌گیریم.

## ♦ تجربه‌ی نوشتن ♦

## قصه‌ها از کجای آیند

- نویسنده: اصغر عبداللهی
- چاپ هفتم



راهنمای متفاوتی برای نوشتن فیلمنامه. «قصه‌ها از کجا می‌آیند» مباحث آکادمیک و تئوریک را در قالب تجربه‌های شخصی و خاطرات نویسنده (در مقام فیلمنامه‌نویس) توضیح می‌دهد. اصغر

عبداللهی کارگردان، فیلمنامه‌نویس و داستان‌نویس پرکاری بود و در هر کدام از فصل‌های کتاب یکی از عناصر داستان را در تجربه‌های فیلمنامه‌نویسی و نمایشنامه‌نویسی خود شرح داده، از چالش‌ها و سؤال‌های آن تجربه گفته و تعریف کرده که چطور راه حل و جواب را پیدا کرده است.

## رها و ناهشیار می‌نویسم

- نویسنده: ادر لارا
- مترجم: الهام شوشتری زاده
- چاپ هفتم



«رها و ناهشیار می‌نویسم» چکیدهٔ تجربیات ادر لارا، جستارنویس، خاطره‌پرداز و مربی نویسندگی است. لارا در این کتاب با زبانی سرخوش پیشنهادهایی برای نوشتن

جستار شخصی و نوشته‌های خاطره‌پردازانه ارائه می‌دهد و ذوق نوشتن را در مخاطب بیدار می‌کند. او با زبانی غیررسمی، مسیر نوشتن را روشن، دقیق و گام‌به‌گام توضیح می‌دهد و با مثال‌ها و تمرین‌هایی مفید، راه‌هایی برای تقویت مهارت جستارنویسی پیش پای خواننده می‌گذارد.



نثر روایی و ساختار داستانی و قصه‌گو متعلق به امروز نیست. نسل‌های پیش از ما هم برای رساندن حرف‌شان به مخاطب و تأثیرگذاری بیشتر از نثر روایی استفاده می‌کردند. نویسندگان قدیمی بسته به دوره زندگی، میزان مطالعات و هدفی که داشتند در ژانرهای مختلف -از خوراک‌نگاری گرفته تا روزنامه‌نگاری- زبان قصه‌گو را به خدمت می‌گرفتند و توان‌شان در نوشتن را محک می‌زدند. علاوه بر کتاب‌های معرفی‌شده در این بخش، مجموعه «سفرنامه‌های قدیمی زنان» و «تماشای شهر» که در بخش «سفرنامه» معرفی‌شان کرده‌ایم نیز نمونه‌هایی دیگر از نثر روایی قدیمی‌اند.

## ◆ نثر روایی قدیم ◆

## کارنامه خورش



- دستور غذاهای نادر میرزا قاجار
- به کوشش نازیلا ناظمی
- چاپ پنجم
- نسخه الکترونیکی کتاب در تمامی پلتفرم‌های کتاب دیجیتال موجود است.

تسلط نادر میرزا قاجار به ادبیات، تاریخ و طب دوره خودش باعث شده «کارنامه خورش» تنها دستور طبخ غذاهای مختلف نباشد.

این کتاب فرهنگ‌نامه‌ای از غذاهای ایرانی است همراه شرح حوادث تاریخی، خاطرات نویسنده، قصه و شعر که همه با نظمی درونی کنار هم نشسته‌اند. توصیفات و ابداعات زبانی برای طعم‌ها، تاریخچه غذاهای محلی همراه گزارش آداب و رسوم و روابط اجتماعی آن دوره موجب شده که این متن در گذر زمان همچنان خواندنی باشد.

## جریده‌ی فریده

- گزیده‌ای از روزنامه شکوفه، دومین روزنامه زنان در ایران
- به کوشش زهره ترابی
- چاپ چهارم



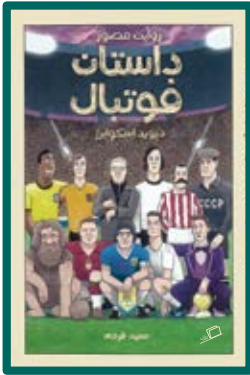
«جریده فریده» ما را با دنیای زنان پیشروی بعد از مشروطه آشنا می‌کند و بی‌واسطه نشان‌مان می‌دهد که تصویر زن امروزی چطور شکل گرفته و در تاریخ فکر و قلم ایرانی زنان چگونه هویت خود را تعریف کرده‌اند. این کتاب منتخبی از روزنامه «شکوفه» است که به همت مریم عمید (مزمین السلطنه) در دوره احمد شاه منتشر شد و تصویر دقیقی از وضعیت جامعه ایرانی و زنان آن دوره ارائه داد.

«روایت مستند مصور» شاخه‌أ از روایت است که با کمک نشر قصه‌گو و استفاده از تصاویر، ماجرای واقعی را برای مخاطب شرح می‌دهد. جذابیت این نوع روایت از یک‌سو و تازه بودن این قالب برای مخاطبین ایرانی، باعث شد تا نشر اطراف به این بخش از سرزمین روایت قدم بگذارد. مجموعه «سفرنامه‌های مصور» که در بخش «سفرنامه» معرفی شد زیرمجموعه‌أ این بخش هم حساب می‌شود.

## ♦ روایت مستند مصور ♦

## داستان فوتبال

- نویسنده و تصویرگر: دیوید اسکوایرز
- مترجم: معین فرخی
- چاپ دهم

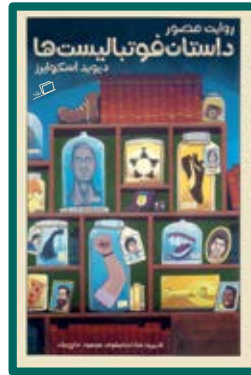


اسکوایرز کاریکاتوریست شناخته شده روزنامه گاردین است و در این کتاب به شکلی خلاقانه و دوست‌داشتنی از قالب کمیک برای روایت اتفاقات استفاده کرده است.

در «داستان فوتبال» او نود پاره مختلف از تاریخ فوتبال - از دوران باستان تا به امروز - را انتخاب کرده و با زبان طنز درباره داستان قهرمان‌ها، پیروزی‌ها، باخت‌ها، ورزشگاه‌ها، پیراهن‌ها، قهرمانی‌های کسب‌شده و جام‌های ربوده‌شده نوشته است.

## داستان فوتبالیست‌ها

- نویسنده و تصویرگر: دیوید اسکوایرز
- مترجم: شیرین سادات صفوی و محمود حاج‌زمان
- چاپ دهم



دیوید اسکوایرز در این کتاب سراغ زندگی مشاهیر فوتبال رفته است و تکه‌هایی از زندگی فوتبالیست‌هایی مثل مارادونا، پله،

جرج بست، بوفون، کریستیانو رونالدو و... با زبانی طنزآمیز روایت کرده است. نویسنده در انتخاب بازیکنان هم سراغ مشاهیر قدیمی رفته و هم از بازیکنان نسل جدید یاد کرده. تازگی نگاه اسکوایرز و شوخی‌های تیز و جاندارش با اتفاقات فوتبالی و پرداختن به حاشیه‌های فرهنگی، اجتماعی و اقتصادی این ورزش پرطرفدار، این کتاب را برای هر مخاطبی - چه فوتبالی و چه غیر فوتبالی - خواندنی کرده است.

## پیاده‌ها

- نویسنده: جان لوییس و اندرو آیدین
- تصویرگر: نیت پاول
- مترجم: محمد جباری
- نسخه‌الکترونیکی کتاب در تمامی پلتفرم‌های کتاب دیجیتال موجود است.



«پیاده‌ها» روایت مصوری مبتنی بر ماجراهای واقعی است که از جنبش حقوق مدنی و

مبارزات سیاه‌پوستان آمریکا برای آزادی و برابری در یکی از پرتلاطم‌ترین دوره‌های تاریخی آن کشور سخن می‌گوید. داستان واقعی، مهیج و متفاوتی که از روزهای نخست شکل‌گیری این جنبش آغاز می‌شود و سرگذشت پرفراز و نشیب آن را از زبان جان لوییس یکی از رهبران جنبش و نماینده‌کنگره نقل می‌کند.

## بزرگ‌شدن در ترکیه

- نویسنده: ازگه سامانچی
- ترجمه: حسنا مهرمحمدی
- نسخه‌الکترونیکی کتاب در تمامی پلتفرم‌های کتاب دیجیتال موجود است.



سامانچی در این خودزندگینامه‌ مصور، متناسب با سبک طراحی کودکانه‌ما که برای روایتش انتخاب کرده، همچون دخترکی بازیگوش به گوشه و کنار زندگی خود و هم‌نسلانش سرک می‌کشد و با لحنی سرخوشانه، مهم‌ترین تلخی‌ها و شیرینی‌های سال‌های بزرگ‌شدنش را بازگو می‌کند. کتاب بزرگ‌شدن در ترکیه روایت نبرد شخصی دختری نوجوان برای رسیدن به رویاهایش در پرتلاطم‌ترین روزهای تاریخ معاصر ترکیه است.



# در دست انتشار

## خلافِ زمان

- نویسنده: دیه‌گو گاروچو
- مترجم: الهام شوشتری زاده



دیه‌گو گاروچو، استاد فلسفه اخلاقی و سیاسی دانشگاه مادرید، در تک‌جستار بلند «خلاف زمان» با شیوه نوین مواجهه ما با گذشته سروکار دارد اما برای مطالعه آن، از فلسفه و ادبیات کلاسیک بهره گرفته است. او بحث خود را از مفهوم «حسرت» و شیوه یگانه انسان برای درک «زمان» آغاز می‌کند و از دل متون فلسفی یونان باستان، دریچه‌ای به

وجه عمومی و سیاسی اسطوره، خاطره و فراموشی می‌گشاید. گاروچو در ادامه بحث خود، تاریخچه مفهوم مدرن «نوستالژی» را شرح می‌دهد، نسبت نوستالژی و آرمان شهر را می‌کاود، سراغ پیوند نوستالژی و مکان می‌رود و نشان می‌دهد که شهر مدرن چگونه به مهم‌ترین عرصه رخنمایی نوستالژی تبدیل شده است.

## ما ایوب نبودیم

- گردآورنده: فاطمه ستوده



کتاب ما ایوب نبودیم مجموعه‌ای از ۱۳ روایت درباره مراقبت است. روایت آن‌هایی که زندگی‌شان ناگهان تغییر کرده است و دست سرنوشت آن‌ها را در موقعیتی قرارداده که مجبور به انتخاب مراقب بودن یا نبودن شده‌اند. سیزده روایت از ایستادن پای یک انتخاب و فکر کردن به دیگری. این دیگری می‌تواند هر وجودی باشد. گیاه، انسان یا زمین یا...

اریک اریکسون گفته انسان بزرگسال با بحران «زاینده‌گی مقابل رکود» دست‌وپنجه نرم می‌کند و اگر به فضیلت مراقبت برسد، به احتمال زیاد در حل کردن آن بحران موفق می‌شود. نویسندگان این کتاب از مسیر رنج‌های بسیار به این فضیلت اخلاقی رسیده‌اند و در روایت‌هایشان از مسیر این رنج نوشته‌اند و از دریافته‌ها و شهودها و فکریهایی که در این راه طولانی و سخت کرده‌اند و معناهای تازه‌ای که برای زندگی‌شان پس از این اتفاق‌ها یافته‌اند.

# بے کاغذ اطراف

«بی‌کاغذ اطراف» شاخهٔ غیر کاغذی نشر اطراف است که با سریع‌تر از انتشارات کاغذی کار می‌کند و بناست ما را به مخاطبان مان نزدیک‌تر کند.



«ادامه» بخش کودک و نوجوان اطراف است که کودکان و نوجوانان را به خواندن تجربه‌های واقعی، سفرنامه‌ها و ماجراجویی‌ها دعوت می‌کند. برای آشنایی با کتاب‌های ادامه به سایت [atraf.ir](http://atraf.ir) یا اینستاگرام ادامه سر بزنید.

در سایت اطراف می‌توانید دربارهٔ کتاب‌های بیشتر بخوانید و آن‌ها را به صورت اینترنتی سفارش بدهید. اگر هم می‌خواهید دوستی را با کتاب و هدیه‌هایی در کنار آن غافلگیر کنید به بخش «کنار کتاب» سر بزنید.

**Atraf.ir**

آدرس: تهران، تهران، خیابان میرداماد، خیابان مصدق  
جنوبی، کوچهٔ تابان، پلاک ۱۱، واحد ۱  
تلفن: ۲۲۹۰۲۹۷۵ واتس‌آپ: ۰۹۳۳۵۴۸۱۱۰۵  
اینستاگرام و تلگرام: @atrafpublication



اطراف